

Brüssel, 7. juuni 2021
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0133(NLE)

9570/21
ADD 1

AELE 28
EEE 19
N 50
ISL 14
FL 14
DATAPROTECT 158
JAI 686
MI 442
DRS 26
FREMP 168

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	7. juuni 2021
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2021) 274 final - ANNEX I
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht seoses EMP lepingu XI lisa „Elektrooniline side, audiovisuaalteenused ja infoühiskond“ ja protokoll nr 37 (mis sisaldab artikliga 101 ette nähtud loetelu) muutmisega

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2021) 274 final - ANNEX I.

Lisatud: COM(2021) 274 final - ANNEX I



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 7.6.2021
COM(2021) 274 final

ANNEX 1

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus,

millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht seoses EMP lepingu XI lisa „Elektrooniline side, audiovisuaalteenused ja infoühiskond“ ja protokoli nr 37 (mis sisaldab artikliga 101 ette nähtud loetelu) muutmisega

1. LISA

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr [...],

[...],

millega muudetakse EMP lepingu XI lisa „Elektrooniline side, audiovisuaalteenused ja infoühiskond“ ning protokoll nr 37, mis sisaldab artikliga 101 ette nähtud loetelu

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping“), eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1971, millega asutatakse elektroonilise side Euroopa reguleerivate asutuste amet (BEREC) ja BERECi tugiamet (BERECi büroo) ja muudetakse määrust (EL) 2015/2120 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1211/2009,¹ tuleb inkorporeerida EMP lepingusse.
- (2) EMP lepingu heaks toimumiseks tuleb laiendada EMP lepingu protokoll nr 37 kohaldamisala, et see hõlmaks määrusega (EL) 2018/1971 asutatud elektroonilise side Euroopa reguleerivate asutuste ametit (BEREC).
- (3) Selleks et tagada elektroonilise side reguleeriva raamistiku järjepidev rakendamine EMP lepingu kohaldamisalas, hakkavad EFTA riikide reguleerivad asutused osalema ilma hääleõiguseta täiel määral BERECi reguleerivate asutuste nõukogu, BERECi töörühmade ja BERECi Tugiameti haldusnõukogu töös. Kui BEREC esitab arvamuse, siis registreeritakse eraldi EFTA riikide reguleerivate asutuste seisukohad. EFTA järelevalveamet võtab BERECi vastu võetud arvamusi täiel määral arvesse.
- (4) EMP lepingu XI lisa ja protokoll nr 37 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu XI lisa muudetakse järgmiselt.

1. Punkti 5czp (komisjoni rakendusotsus (EL) 2019/784) järele lisatakse järgmine tekst:
„5czq. **32018 R 1971**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1971, millega asutatakse elektroonilise side Euroopa reguleerivate asutuste amet (BEREC) ja BERECi tugiamet (BERECi büroo) ja muudetakse määrust (EL) 2015/2120 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1211/2009 (ELT L 321, 17.12.2018, lk 1).“

EFTA riikide kaasamise üksikasjalik kord vastavalt lepingu artiklile 101:

¹ ELT L 321, 17.12.2018, lk 1.

EFTA riikide reguleerivad asutused, kellel on esmavastutus elektroonilise side võrkude ja teenuste turgude igapäevase toimimise järelevalve eest, osalevad täielikult BERECi reguleerivate asutuste nõukogu, BERECi töörühmade ja BERECi Tugiameti haldusnõukogu töös.

Neid esindatakse asjakohasel tasandil kooskõlas BERECi määruse sätetega.

Selleks on EFTA riikide reguleerivatel asutustel samad õigused ja kohustused kui ELi liikmesriikide reguleerivatel asutustel, v.a õigus hääletada. EFTA riikidest pärit liikmetel ei ole õigust olla BERECi reguleerivate asutuste nõukogu ja haldusnõukogu eesistuja.

BEREC ja BERECi Tugiamet abistavad vajaduse korral EFTA järelevalveametit ning EFTA riikide järelevalveasutusi nende ülesannete täitmisel.

Kõnealuse lepingu otstarbel loetakse määruse sätteid järgmises kohanduses.

- a) Artiklit 4 muudetakse järgmiselt:
 - i) lõike 1 punktis a lisatakse enne sõnu „ja komisjoni“ sõnad „, EFTA järelevalveamet“;
 - ii) lõike 1 punktis e lisatakse enne sõnu „või komisjoni“ sõnad „, EFTA järelevalveamet“;
 - iii) lisatakse järgmine lõige:

„1a. BEREC registreerib EFTA riikide reguleerivate asutuste sisukohad eraldi, kui ta esitab arvamusi kooskõlas lõike 1 punkti c alapunktidega i ja ii.“;
 - iv) lõikes 4 asendatakse EFTA riikide puhul sõnad „asjaomase liidu õiguse“ sõnadega „EMP lepingu“;
 - v) lõikes 4 lisatakse sõnade „ja komisjon“ järel sõnad „või vajaduse korral EFTA järelevalveamet“.
- b) Artikli 7 lõikes 4 asendatakse sõna „komisjon“ järel sõna „osaleb“ sõnadega „ja EFTA järelevalveamet osalevad“.
- c) Artikli 13 lõikes 3
 - i) lisatakse sõna „BERECi“ järel sõnad „, ja EFTA järelevalveamet“;
 - ii) lisatakse sõnade „komisjoni“ järel sõnad „ja EFTA järelevalveamet“.
- d) Artiklit 15 muudetakse järgmiselt:
 - i) lõike 1 esimese lõigu lõppu lisatakse järgmine lause: „EFTA järelevalveameti esindaja osaleb haldusnõukogus ilma hääleõiguseta.“;
 - ii) lõikes 2 lisatakse sõna „komisjoni“ järel sõnad „ja EFTA järelevalveamet“.
- e) Artiklisse 25 lisatakse järgmine lõige:

„5. EFTA riigid osalevad lõike 3 punktis a osutatud liidu rahalises toetuses. Sel otstarbel kohaldatakse *mutatis mutandis* EMP lepingu artikli 82 lõike 1 punktis a ja protokollis nr 32 sätestatud menetlusi.“

f) Artiklile 30 lisatakse järgmised lõigud:

„Erandina Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimuste artikli 12 lõike 2 punktist a ja artikli 82 lõike 3 punktist a võib ameti töövõtmisega tegelev üksus võtta EFTA riikide täieõiguslikke kodanikke tööle lepingu alusel.

Erandina Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimuste artikli 12 lõike 2 punktist e, artikli 82 lõike 3 punktist e ja artikli 85 lõikest 3 käsitleb amet EMP lepingu artikli 129 lõikes 1 osutatud keeli oma töötajate suhtes liidu keeltena, millele on osutatud Euroopa Liidu lepingu artikli 55 lõikes 1.“

g) Artiklisse 34 lisatakse järgmine tekst:

„EFTA riigid annavad BERECi Tugiametile privileegid ja immuuniteedid, mis on võrdväärsed Euroopa Liidu privileegide ja immuuniteetide protokollis sisalduvate privileegide ja immuuniteetidega.“

h) Artiklisse 36 lisatakse järgmine lõige:

„4. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele kehtib käesoleva määruse kohaldamiseks BERECi või BERECi Tugiameti koostatud dokumentide puhul EFTA riikide reguleerivate asutuste suhtes.“

i) Artikli 40 lõikes 2

i) lisatakse sõna „komisjoni“ järele sõnad „, EFTA järelevalveameti“;

ii) EFTA riikide puhul asendatakse sõnad „liidu ja riigi õiguse“ sõnadega „EMP lepingu ja riigi õiguse“.

j) Artikli 41 lõike 1 punktides a ja b lisatakse sõna „komisjonile“ järele sõnad „, EFTA järelevalveametile“.

2. Punkti 5ob (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2015/2120) lisatakse järgmine tekst:

„, mida on muudetud järgmise õigusaktiga:

– **32018 R 1971**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1971 (ELT L 321, 17.12.2018, lk 1).“

Artikkel 2

EMP lepingu protokoll nr 37 lisatakse järgmine punkt:

„41. Elektroonilise side Euroopa reguleerivate asutuste amet (BEREC) (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2018/1971).“

Artikkel 3

Määruse (EL) 2018/1971 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub [...], tingimusel et kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated on edastatud*.

Artikkel 5

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes. Brüssel, [...].

EMP ühiskomitee nimel

eesistuja

[...]

EMP ühiskomitee

sekretärid

[...]

* [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]